

تحليل الدلالة العروضية للأفعال المترادفة بمعنى "خفي" في المدونة

OSAC

الرسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من الشروط للحصول على الشهادة الجامعية
في قسم اللغة العربية وآدابها



اعداد الطالبة:

النساء فاديا هيا

الرقم الجامعي : ٢٠٠٨٣٠٨٠٢٠

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي ٢٠٢٤

تحليل الدلالة العروضية للأفعال المترادفة بمعنى "خفي" في المدونة

OSAC

الرسالة

مقدمة لاستفتاء شرط من شروط للحصول على الشهادة الجامعية

في قسم اللغة العربية وآدابها



قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي ٢٠٢٤

الملخص

النساء فاديا هيا: تحليل الدلالة العروضية للأفعال المترادفة بمعنى "خفي" في المدونة OSAC المدونة، كمجموعة من الوثائق التي يتم تخزينها ومعالجتها في الكمبيوتر، تلعب دوراً هاماً في فهم استخدام اللغة. إدماج التكنولوجيا الحاسوبية في تحليل اللغويات، خاصة اللغويات المدونة، يفتح أبواب الفهم السياقي والعميق. يركز هذا البحث على الأفعال ذات المعنى "خفي" ومرادفاتها. هدف هذا البحث هو تحليل مقارن لتكرار الظهور والتلازم، ووصف العروض الدلالية لأشكال مختلفة من الأفعال التي تحمل معنى "خفي" في مدونة OSAC (Open Source Arabic Corpora). تجمع منهجية البحث بين النهج الكيفي والكمي مع تصميم بحث sequential explanatory. تم جمع البيانات باستخدام تقنية التوثيق، واستُخدم تحليل الإحصاء الوصفي لتفصيل الجوانب الكمية للبيانات المجمعة. في هذه الأثناء، تم استخدام نموذج تحليل البيانات الكيفية لـ Miles و Huberman للتعلم في سياقات المعنى. أظهرت نتائج التحليل أن الفعل "غطى" ظهر بأعلى تكرار، وهو ٧٨٧ مرة. تليه الفعل "خفي" بتكرار ٧٠٥ مرات، الفعل "ستر" بتكرار ٦٨٣ مرة، والفعل "كتم" بتكرار ١٥١ مرة. بالإضافة إلى ذلك، في تحليل التلازم باستخدام تكوين الفلتر (FreqL٤، FreqR٤، Min.Freq١٠)، لا يزال الفعل "غطى" هو الأكثر ظهوراً بتكرار ٤٨ مرة. في حين أن الفعلين "خفي" و "ستر" لديهما تكرار تلازم تقريباً مماثل، كل منهما — ٣٢ و ٣٤ ظهوراً. أما "كتم" فقد أظهر انخفاضاً كبيراً في التكرار إلى ١٣ مرة، وذلك وفقاً لتكوين الفلتر (FreqL٤، FreqR٤، Min.Freq٥). بعد ذلك، أظهر تحليل العروض الدلالية في المدونة أن الفعل "خفي" يميل إلى إعطاء طابع إيجابي أو محايد، مشدداً على الاختباء وعدم الظهور، ولكن يمكن أيضاً أن يكون سلبياً في سياق المعلومات المشبوهة. على النقيض، يكون الفعل "غطى" محايداً أو إيجابياً، وغالباً ما يُستخدم للتغطية. أما الفعل "ستر" فيميل إلى أن يكون محايداً، وهو سائد في سياقات التعليم، والعائلة، والدين. في حين أن الفعل "كتم" يكون محايداً أو سلبياً، مشيراً إلى إخفاء المعلومات بمعانٍ متنوعة. بشكل عام، يميل استخدام الكلمات الأربع إلى أن يكون محايداً إلى إيجابياً في مدونة OSAC.

الكلمات المفتاحية: المدونة، OSAC، الأفعال "خفي"، مترادف، التلازم، العروض الدلالية

رسالة الموافقة

تحليل الدلالة العروضية للأفعال المترادفة بمعنى "خفي" في المدونة

OSAC



الدكتورة ليني سري واهيوني، الماجستير

١٩٩٠٠٥١٩٢٠١٩٠٣٢٠١٣

عرفان غزالي، الماجستير

١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠

رسالة القرار
NOTA DINAS

Kepada
Yth. Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab
IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
Di
Tempat.

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Setelah melaksanakan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi ini:

Nama : Annisa Vadia Haya

NIM : 2008308020

Judul : تحليل الدلالة العروضية للأفعال المترادفة بمعنى "خفي" في المدونة OSAC

Kami bersepakat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan pada Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk di Munaqosyahkan.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb

Mengetahui:

Pembimbing I

Pembimbing II


Erfan Gazali M.SI

NIP. 19791015 201101 1 010


Dr. Leny Sri Wahyuni M.Hum.

NIP.19900519 201903 2 013

الاقرار في اصالة الرسالة

PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

Bismillahirrokhmanirrokhim

Yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Annisa Vadia Haya
NIM : 2008308020
Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab
Judul :

تحليل الدلالة العروضية للأفعال المترادفة بمعنى "خفي" في المدونة OSAC

Dengan ini saya menyatakan bahwa:

1. Skripsi ini beserta seluruh isinya merupakan hasil karya orisinal saya sendiri, dan saya tidak melakukan penjiplakan atau plagiat.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan dengan ketentuan yang sesuai dengan etika yang berlaku dan pedoman karya tulis ilmiah.
3. Apabila di kemudian hari terbukti adanya pelanggaran terhadap etika keilmuan, atau ada klaim terhadap keaslian karya yang telah saya buat ini, saya siap menanggung resiko atau sanksi atau apapun yang dijatuhkan kepada saya dengan peraturan yang berlaku.

Cirebon, 04 Maret 2024



Annisa Vadia Haya
NIM.2008308020

التصديق

الرسالة تحت الموضوع "تحليل الدلالة العروضية للأفعال المترادفة بمعنى "خفي" في المدونة OSAC " وكتبها النساء فاديا هايا، ، الرقم الجامعي: ٢٠٠٨٣٠٨٠٢٠، قد تمت مناقشتها بالنجاح أمام مجلس الممتحنين في التاريخ ٢٨ مارس ٢٠٢٤ م.

التوقيع

التاريخ

N.NE/4/M

رئيس قسم اللغة العربية وآدابها

مامان ذو الإيمان، الماجستير

١٩٦٨١٠٢٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢

سكرتير قسم اللغة العربية وآدابها

عرفان غزالي، الماجستير

١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠

المتحن الأول

الدكتور محسن رياضي، الماجستير

١٩٧٧٠٨٠٧٢٠٠٩١٢١٠٠٢

المتحنة الثانية

وولانداري، الماجستير

١٩٨٤١١٣٠٢٠١٩٠٣٢٠٠٤

المشرف الاول

عرفان غزالي، الماجستير

١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠

المشرفة الثانية

الدكتورة ليني سري واهيوني، الماجستير

١٩٩٠٠٥١٩٢٠١٩٠٣٢٠١٣

يعتمد عليها

عميد كلية أصول الدين والآداب



١٩٧١٠٥٠١٩٢٠١٩٠٣٢٠١٣

ترجمة الباحثة

الكاتبة تُدعى أنيسا فاديا هايا، وُلدت في ماجالينجكا، في ١٣ مارس ٢٠٠١. الكاتبة هي الابنة الأكبر من بين ثلاثة إخوة، وهي ابنة السيد إيدنينج زينال أبيدين والسيدة آروم ساري. المراحل التعليمية التي قطعتها الكاتبة تشمل: التعليم الابتدائي في مدرسة دولية راجاغالوه لور الثانية، حيث تخرجت في عام ٢٠١٣، المرحلة الثانوية في المدرسة الثانوية العامة راجاغالوه، حيث تخرجت في عام ٢٠١٦، والمرحلة الثانوية العليا في المدرسة الثانوية العامة راجاغالوه، حيث تخرجت في عام ٢٠١٩. بعد ذلك، قررت الكاتبة متابعة تعليمها في مرحلة البكالوريوس (S1) بتخصص اللغة والأدب العربي في كلية أصول الدين والآداب في عام ٢٠٢٠.



أحد إنجازات الكاتبة في الجامعة كانت مشاركتها كمتحدثة في الاجتماع الدولي للغة العربية (PINBA) الرابع عشر في عام ٢٠٢٣. في هذا الحدث، قدّمت الكاتبة نتائج بحثها بعنوان "تحليل الدلالة العروضية لكلمتي 'جوزة' و'امراة' في العرييكوريوس"، الذي يكشف عن تحليل دلالي لمعان جوزة وامراة في فهرس اللغويات العربي بتقنية اللغويات النصية.

الكاتبة نشطة أيضًا في مجال الكتابة عبر مختلف الوسائط الرقمية. وقد تركت بصمتها من خلال كتابة عدة كتب، منها "Berhenti Menyampaikan Namanya Pada Rintih"، "Sulung, Dia Mercusuar"، و "Tolong Beri Aku Ruang". بجانب كتابة الكتب، تقوم الكاتبة بنشر مقالاتها بانتظام عبر مختلف الوسائط، وتدير أيضًا موقع ويب يحمل اسم <https://vadiayahayaa.blogspot.com> الذي أسسته بنفسها في عام ٢٠١٩. من خلال هذه المدونة، تطوّرت اهتماماتها في كتابة المقالات، وتقديم الآراء، ومشاركة نصائح حول عالم التعليم.

كلمة الشكر

وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته

الحمد لله رب العالمين الذي وفق الكاتبة لإتمام هذه الرسالة بالموضوع "تحليل الدلالة العروضية للأفعال المترادفة بمعنى "خفي" في المدونة OSAC"، نسأل الله أن يتقبلها ويجعلها في ميزان حسناته. وقد تمت كتابة هذا المشروع تقدمت به لاستيفاء شرط من شروط للحصول على الشهادة الجامعية في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والأدب بجامعة الشيخ نورجاني الإسلامية الحكومية شربون.

إن نجاح إتمام هذه الرسالة لم يكن ليتحقق بدون الدعم والإرشاد والتشجيع من مختلف الجهات، لذا فإن الكاتبة تعبر عن شكرها الجزيل للآتين:

١. فضيلة مدير جامعة الشيخ نورجاني الإسلامية الحكومية شربون، الأستاذ الدكتور الحاج.ان جيلاني، الماجستير.
٢. فضيلة عميد كلية أصول الدين والأدب و الدعوة بجامعة شيخ نورجاني الإسلامية الحكومية شربون، الدكتور أنور سانوسي، الماجستير.
٣. فضيلة رئيس قسم اللغة العربية و آدابها بجامعة شيخ نورجاني الإسلامية الحكومية شربون، الأستاذ مامان ذو الإيمان، الماجستير.
٤. فضيلة المشرف الأول، الأستاذ عرفان غزالي، الماجستير.
٥. فضيلة المشرفة الثانية، الدكتوراه ليني سري واهيوني، الماجستير.
٦. فضيلة جميع الأساتذة قسم اللغة العربية وآدابها، بجامعة شيخ نورجاني الإسلامية الحكومية شربون.
٧. الأسرة العزيزة، وخاصة الوالدين الذين كانوا دائماً يقدمون الدعم والتشجيع والدعاء طيلة رحلة كتابة الرسالة.

تدرك الكاتبة أن هذه الرسالة لا تزال بعيدة عن الكمال، وتوجد نواقص في تنظيمها، وهي مستعدة لاستقبال الملاحظات والانتقادات البناءة للتحسين في المستقبل. نأمل أن تسهم هذه الرسالة في تطوير علم اللغة العربية وتفتح أبوابًا للبحث المستقبلي. وأخيرًا، جزاكم الله خير الجزاء.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

شربون، ٢٠٢٤

الباحثة



الأهداء

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله، والصلاة والسلام على رسول الله، وعلى آله وصحبه ومن والاه، أما بعد. أتوجه بجميع الشكر والتقدير إلى الله سبحانه وتعالى الذي وفقني ورفع عني الصعاب أثناء إعداد هذه الرسالة. بكل احترام وشكر، أقدم هذه الرسالة تحية إلى:

١. الوالدين الأعزاء، الذين قدموا لي الدعاء والدعم الروحي والتحفيز الدائم في كل خطوة أقوم بها. أتمنى لكم الصحة والسعادة الدائمة.
٢. أخوتي الصالحة، ريفان وأقيلة، الذين يقدمون الدعم والتحفيز بلا كلل. أتمنى لكم النجاح والسعادة الدائمة.
٣. الأستاذ جزاء الإحسان، الذي قدم الدعم والإرشاد طوال رحلتي التعليمية. أتمنى لكم الصحة وبارك الله فيكم.
٤. مشرفي رسالتي، الأستاذ عرفان غزالي، الماجستير، الدكتوراه ليني سري واهيوني، الماجستير. شكرًا على الإرشاد والتوجيه والمساهمة القيمة. إسهاماتكم وتوجيهاتكم كانت مساعدة كبيرة في رحلة كتابة هذه الرسالة. أتمنى لكم الصحة وبارك الله فيكم.
٥. جميع الأساتذة في قسم اللغة العربية وأدائها. شكرًا على الإرشاد والمعرفة التي قدمتموها طوال فترة دراستي الجامعية.
٦. جميع العائلة والأصدقاء الذين لا يمكنني ذكر أسمائهم واحدًا تلو الآخر، شكرًا على كل الدعم الذي قدمتموه طوال هذه الفترة.

الفهرس

موضوع

أ.....	الملخص
ب.....	رسالة الموافقة
ج.....	رسالة القرار
د.....	الاقرار في اصالة الرسالة
ه.....	التصديق
و.....	ترجمة الباحثة
ز.....	كلمة الشكر
ط.....	الأهداء
ي.....	الفهرس
م.....	قائمة الجداول
ن.....	قائمة الرسوم البيانية
س.....	قائمة الصور
	الباب الأول : المقدمة
أ.....	أ. خلفية البحث
ب.....	ب. مشكلات البحث
١.....	١. تحديد المشكلة
٢.....	٢. محور البحث
٣.....	٣. أسئلة البحث
ج.....	ج. أهداف البحث وفوائده

١١	١. أهداف البحث
١١	٢. فوائد البحث
١٢	د. منهجية البحث
١٢	١. منهج البحث ونوعه
١٣	٢. مجتمع وعينات البحث
١٤	٣. طريقة جمع البيانات
١٤	٤. طريقة تحليل البيانات
١٧	٥. أدوات البحث
١٩	٦. تعريفات اصطلاحية
٢٠	٧. التعريفات العملية
٢٣	٨. فرضية البحث
٢٣	٩. تمثيل البيانات
٢٧	هـ. الدراسات السابقة
٣٠	و. الإطار النظري
٢٦	١. مفهوم الترادف
٣٠	٢. المدونة اللغويات
٣٤	٣. الدلالة العروضية

الباب الثاني : تحليل تردد الأفعال المترادفة بمعنى "خفي"

٤٠	أ ظهور الأفعال في التردد
٤٤	١. الفعل "خفي"
٤٨	٢. الفعل "غطى"
٥٣	٣. الفعل "ستر"
٥٧	٤. الفعل "كتم"

ب. توزيع الأفعال..... ٦٠

الباب الثالث : التلازم اللغوي للأفعال المترادفة بمعنى "خفي"

أ. عدد التلازمات..... ٦٨

ب. تردد التلازم..... ٧٩

١. التلازم للفعل "خفي" ٧٩

٢. التلازم للفعل "غطى" ٨١

٣. التلازم للفعل "ستر" ٨٤

٤. التلازم للفعل "كتم" ٨٦

الباب الرابع : الدلالة العروضية للأفعال المترادفة بمعنى "خفي" في المدونة OSAC

أ. الدلالة العروضية للفعل "خفي" ٨٨

ب. الدلالة العروضية للفعل "غطى" ١٠٢

ج. الدلالة العروضية للفعل "ستر" ١١٤

د. الدلالة العروضية للفعل "كتم" ١٢٣

هـ. تثليث النتائج..... ١٢٣

الباب الخامس : الخاتمة

أ. الخلاصة..... ١٣١

ب. التوصيات..... ١٣٢

المراجع..... ١٣٤

الملاحق..... ١٣٦

قائمة الجداول

٤٠	جدول ١ مصدر البيانات الأساسية (المدونة OSAC)
٤٢	جدول ٢ تردد ظهور الأفعال المرادفة لمعنى "خفي"
٤٥	جدول ٣ تردد مقارنة أشكال الفعل "خفي"
٤٩	جدول ٤ تردد مقارنة أشكال الفعل "غطى"
٥٣	جدول ٥ تردد مقارنة أشكال الفعل "ستر"
٥٧	جدول ٦ تردد مقارنة أشكال الفعل "كتم"
٧٠	جدول ٧ تردد مقارنة التلازم
٧٢	جدول ٨ عدد التصنيفات لأنواع المتلازمة
٧٥	جدول ٩ تصنيف الكلمات المتلازمة المرادفة للفعل "خفي"
٧٩	جدول ١٠ التلازم للفعل "خفي"
٨١	جدول ١١ التلازم للفعل "غطى"
٨٤	جدول ١٢ التلازم للفعل "ستر"
٨٦	جدول ١٣ التلازم للفعل "كتم"

قائمة الرسوم البيانية

الرسوم البيانية ١ الشكل المضارع للفعل "خفى"	٤٥
الرسوم البيانية ٢ الشكل الماضي للفعل "خفى"	٤٧
الرسوم البيانية ٣ الشكل الماضي للفعل "غطى"	٥٠
الرسوم البيانية ٤ الشكل المضارع للفعل "غطى"	٥٢
الرسوم البيانية ٥ الشكل الماضي للفعل "ستر"	٥٥
الرسوم البيانية ٦ الشكل المضارع للفعل "ستر"	٥٥
الرسوم البيانية ٧ الشكل الماضي للفعل "ركتم"	٥٨
الرسوم البيانية ٨ الشكل المضارع للفعل "ركتم"	٥٩



قائمة الصور

- الصورة ١ نتائج تحليل Concordance Plot لكلمة يخفى ٦٢
- الصورة ٢ نتائج تحليل Concordance Plot لكلمة ستر ٦٣
- الصورة ٣ نتائج تحليل Concordance Plot لكلمة تغطي ٦٤
- الصورة ٤ نتائج تحليل Concordance Plot لكلمة كتم ٦٥

